

109

## Al-Kâfirûn

The Unbelievers  
The Disbelievers, Atheists
 **Link (POD)** (Read the *Prophet of Doom* review of this Surah)
**AA** - Ahmed Ali    **NQ** - The Noble Qur'an**PK** - Pickthal    **SH** - Shakir    **YU** - Yusuf Ali**1.****AA** In the name of Allah, most benevolent, ever-merciful. SAY: "O YOU unbelievers,**NQ** Say (O Muhammad (Peace be upon him)to these Mushrikûn and Kâfirûn): "O Al-Kâfirûn (disbelievers in Allâh, in His Oneness, in His Angels, in His Books, in His Messengers, in the Day of Resurrection, and in Al-Qadar, etc.)!"**PK** Say: O disbelievers!**SH** Say: O unbelievers!**YU** Say : O ye that reject Faith!**2.****AA** I do not worship what you worship,**NQ** "I worship not that which you worship,**PK** I worship not that which ye worship;**SH** I do not serve that which you serve,**YU** I worship not that which ye worship,**3.****AA** Nor do you worship who I worship,**NQ** "Nor will you worship that which I worship.**PK** Nor worship ye that which I worship.**SH** Nor do you serve Him Whom I serve:**YU** Nor will ye worship that which I worship.**4.****AA** Nor will I worship what you worship,**NQ** "And I shall not worship that which you are worshipping.**PK** And I shall not worship that which ye worship.**SH** Nor am I going to serve that which you serve,**YU** And I will not worship that which ye have been wont to worship,**5.****AA** Nor will you worship who I worship:**NQ** "Nor will you worship that which I worship.**PK** Nor will ye worship that which I worship.**SH** Nor are you going to serve Him Whom I serve:

yu Nor will ye worship that which I worship.

**6.**

aa To you your way, to me my way

no "To you be your religion, and to me my religion (Islamic Monotheism)."

pk Unto you your religion, and unto me my religion.

sh You shall have your religion and I shall have my religion.

yu To you be your Way, and to me mine.